

?????????? ??? ?????? ????????????

PHILIPPE LÉGER

??? 12?? ???? 2005 (1)

?????? C-291/03

My Travel plc

????

Commissioners of Customs ? Excise

[?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ????? ??????? ?? VAT and Duties Tribunal, Manchester (?????? ???????)]

«??? – ??? 26 ??? ????? ??????? ??? – ???????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???
???? ?????????? ?????????? – ???????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ?????????? ??? ?????? – ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? –
????????? ??? ???' ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ???
???? ?????????? – ???????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???»

1. ? ??? ?????? 77/388/??? (2) ?????????? ??? ?????? ??? 26 ??? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? (?? ????: ???) ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????
??????????. ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????
????????? ?? ??????, ??? ?????? ???' ?????? ???, ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????,
??? ?????? ??? ?????? ??? ??????. ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ???.

2. ?? ??? ?????? ??? 22?? ?????????? 1998, Madgett ??? Baldwin (3), ?? ??????????
????????? ???, ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ???
???' ??????, ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????????? ??? ?? ???, ?? ?????? ?????? ??? ?????? 26 ??? ?????? ??????
????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ???.

3. ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??
????????? ?? ??? ???' ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???
?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ???,
????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ???.

????????? ??????????, ?? ??????? ????. ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ??? ???' ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????????????? ?? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ??????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ???' ??????
????? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

4. ?????? ??? ?????? ?????, ? ?????? Airtours, ??? My Travel plc (4), ??????????
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????, ? ?????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ??? ?? ??? 1995 ??? 1999 ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
??????, ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ???
????????? ???, ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???.

5. ?? VAT and Duties Tribunal, Manchester (?????? ??????), ??? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ? My Travel,
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????o ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? Madgett ??? Baldwin.

I – ?? ?????? ??????

? ???? 26 ??? ???? ??????

6. ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????????
????????????? ??? ?? ???, ???????, ???' ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ???????, ??? ??????????
????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ???
??? ??? ??? ? ?????? ??????????.

7. ? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???, ??
????? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ???.

8. ?? ???? 26 ??? ???? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??????
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? (5) ???,
?????????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???
????? ???, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? (6) .

9. ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? (7).

10. ?????? ?? ?? ??????? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? (8).

11. ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????? ???? ?? ?????? ?????????? ???
?????? 11, A, ?????????? 1, ??????? ?, ?? ?????? ??????, ??? ?? ?????? ???? ?
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?? ?????? (9). ???, ?? ????? 26 ??? ????? ?????? ???, ???
????????? 2, ??? ??????????:

«??? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ???
?????, ??? ?? ?????? ??? ?????? 22 ?????????? 3 ?????????? ?, ?? ?????????? ??????
?? ?????????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??
????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??
????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???, ??? ?? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??
??? ?????? ????.»

12. ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? «[?] ???? [??], ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????????? 2 ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???» (10) .

?? ?????? ????

13. ?? ????? 26 ??? ????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?? ?? ????? 52 ??? ????? ??? 1994 ??? (Value Added Tax Act) ????? ?? ?? ??
????????? ??? 1987 ??? ?? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
[Value Added Tax (Tour Operators) Order, 1987].

14. ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????
????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???,
??? ??? ?????? 709/5/88 ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 709/5/96 ??? Commissioners
of Customs and Excise (11), ??? ?????????? «Tour Operators' Margin Scheme» (?????????
???? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????). ?? ??????
????????? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? (12).

15. ?? ??????? ?? S ??????? ?? ? ?? ??????? ???????????, ?? ?????? ?? ??????
?????????????? ?? ???? ?????? ??????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????? ?? ???? ??????
? ?????, ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???? ??????
?????????????? ??' ????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????
????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???? ?? ??????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ??????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
?????????. ??????, ??? ???????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??'
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??

? ?????? *Madgett* ??? *Baldwin*

16. ?? Madgett ??? Baldwin ??????????????? ?? ?? ?????????? ?? Devon ??? ??????. ?? 90
% ??? ??????? ?? ?? ??????? ?? «?????», ?????? ?????????? ??????????? ?? ?? ??
?????????? ?? ??????? ?? ???????????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
??? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ????????. ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?? ????? ?? ????? ?? ?? ??' ??????? ?? ??????? ?? ????? ?? ??????? ?? ???????, ?? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????. ?? ?adgett ??
Baldwin, ?? ?? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ????? ?? ????? ?? ??????? ??
?????? ?? ?? ???????, ??????????? ?? ??????? ?? ???????.

17. ?? ??? ?? ?????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????? ???' ?????, ??????, ??????, ?? ?? ??????
????????? ?? ?? ?????? 26 ?? ?????? ???????, ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??
?????????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ??, ??
????? ??????? ?? ?? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? (13).
?????, ???????, ??? ? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????
??????????, ??? ? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
Madgett ?? Baldwin, ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ???????, ??
?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ??????????
?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????? (14).

18. ?????????????? ??????? ???? ?????????? ?? ???? ???? ?????????????? ??? ???? ??????????????
????????????? ??????? ???? ?????????? ?? ???? ???? ?????????????? ??? ???? ???? ??????????
??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????.

19. ???????, ??? ?? ?????????????? ??? ??????? 26 ??? ????? ??????????, ??? ??? ????? ?????????? ???
 ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
 ?????????? ??? ?? ??? ????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??? ????? ????? ?????? ?????????? ???
 ?????????? ??? ?????? (15).

?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???' ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?, «?????????», ??? ??? ?????? ??? ?????? 11, ?,
????????? 1, ?????????? ?, ??? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????.

21. ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ???' ??
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? TOMS, ??? ? ???? ??? ?????? ????. ?
????? ??? ?????? ??????, ??? ?????? Madgett ??? Baldwin, ??? ? ???? ??? ?????? ????
????? ??????, ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ??????, ? ???? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ???? ????
????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ??? ?? ?????? ????. ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???' ?????? ??? ?????? 26 ???
????? ??????.

22. ?????????????? ?? ?????? ???, ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???,
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (16).

23. ??????, ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???' ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? (17).

24. ?? ??? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??????. ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? :

«45 ? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? 76 ??? ?????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ???.

46 ??? ??? ?????????? ??? - ?????????? ??? ??? ??? ?? ?????????? ???

???????????????? ???? ???? ???? ?????????????? ??? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ???? ?????????????? ??? ???? ???? ???? ????
????????????? ?????? ?????????? ???' ?????? ?? ???? ???? ???? ???? - ??? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ?? ?????????? ?? ???? ???? ???? ???? ????' ?????? ?????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ?????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

47 ??????? ???? ??????????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?? VAT and Duties Tribunal
?????? ???? ???? ???? ???? 26 ??? ???? ?????? ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ???' ?????? ??????, ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ????
????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
???? ?????. ??? ?????? ?? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ????' ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
???? ???? ???? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????' ?????? ?????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ??? ?????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? .»

II – ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

25. ? My Travel ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ???? ?????. ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????. ???? , ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???? ????
????????? ??????, ?????????? ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????????.

26. ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ???? , ?? ?????? ?????????????? ??
«????????? ??????» (????? ??????) ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ?????????? , ?? ?????? ?????????? ?? «????????? ??????» (????? ???
????????? ??????????).

27. ? My Travel ?????? ?????? ?????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? 1995 ??? 1999
????????? ?? ?????? TOMS. ?????? ??? ?????????????? ?????? Madgett ???
Baldwin, ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ???? ???? 1995, 1996 ??? 1997
????????? ??? «????? ???» ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????????.

28. ??? ? ? ?????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? , ? My Travel ?????????? ??? ???????.
??? ? 1995 ???, ??? ?????? , ??? ? 1996, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ?????? ??? ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
«????? ??????» ??? ?????? ??? ?' ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? .

29. ?? 1995, ? My Travel ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ,
????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? . ?????? , ??????
????????? ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ?????? ??? ???? .

30. ?? 1997, ? My Travel, ?? ??? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? «Route Profitability
Report» (????? ?????????????? ??????????), ?????? ???? «????? ?????? ?????? ???

??????» ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ???
153 GBP.

31. ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ???' ?????? ???, ? My Travel ?????? ??? ???
Commissioners ??? ?????? ??? ?????? 212 000 GBP ??? ?? 1995, 2 004 857 GBP ??? ?? 1996
??? 711 051 GBP ??? ?? 1997.

32. ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ? ?????? ???
????????????? ? My Travel ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ???'
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ?????? ??? ??????
????? ??? ??????, ?? ?????? ?????? ??????.

33. ?? Commissioners ?????? ??? ?????? ??????. ??? ?????????? ?????? ???
????????? ??????????, ??? ??? ?????????? ?????? Madgett ??? Baldwin ???????,
???' ??????, ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????????? ???, ??? ??? ?????? ?????????? ??? My Travel, ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ??????????
????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?? 153 GBP ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ??????.

34. ? My Travel ??????, ??????, ??? ?? ??? ?????????????? ?????? Madgett ???
Baldwin, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???,
????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

35. ? My Travel ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???, ??? ??? ??????????
??? ?????????? ???, ??? ?? ??? 26 ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? 153 GBP ?????????? ??? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ???, ?? ???
????????? ??? ?????? Madgett ??? Baldwin, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

III – ?? ?????????? ???

36. ?????? ??? ?????? ??????, ?? VAT and Duties Tribunal, ??? Manchester, ???????
?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 26 ??? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????? Madgett ??? Baldwin:

«1) ????? ?????????? ???, ?? ?????????? ?????????????? ????????????, ??? ?????? ??????????????,
????????? ????????????, ? ?????? ?????? ?????? ?????? [??] ??? ??? ?????????? ???, ????
??? ?????? ??? ?????????? ?????? , ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ??
????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????o ??? ??? ??? ?? ?????? ?????? ??? ??
????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 46 ??? ?????? ?????? ???;
?) ????????????, ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ????????????,
????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ???, ??? ?? ????????,
????????? ?????? ??? ?????? ??????????;
?) ?????? ? ?????????? ????????????, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
??? ?????? ??? (? ???? ????????, ??? ??????), ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????
??? ?????? ??? (? ???? ????????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????);
— ?? ??????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? (?) ??????????? ??
????? ??????????) ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ? ?????? (? ???? ????????, ??? ??????), ?? ?????? ?? ??? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???;
— ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ? ???,
??? ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (?)
?????????, ?????????? ??? ?????? ?????? ??????), ?????? ? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (?) ????????????, ???
????????), ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?? ??? ?????? ???
?????;
?) ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?) ?????????? ? ?)
????????? ?????????? ? ?) ?????? ??????????;
?) ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?, ?? ??? ?????? ??????????,
????????? ??? ??? ?? ??? ?????? ??? ??????;
2) ??? ??????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ??
????? ??? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????, ?????????? ????) ?? ??? ??????
????????? ????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??)
??? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??)
????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??;

IV – ??????

? – ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????

37. ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????. ??????????,
?? ?????? ??????????, ??? ?????????? ?????? ??? ?? ????? «?? ?????????? ??????????
?????????» ??? ?????? ??????, ??? ??? ?? ?????????? ??????????, ? ?????? ??? ?????? ??????
????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ???? ? ?????? ?????? ??? ???????, ??? ? ? ?????????? ???
????????? ?? ???? ? ? ?????????? ??? ???? ???' ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ????
????????? ?? ? ? ?????? ??? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

38. ??? ? ? ?????? ??? ?????? ?? ???? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? . ??? ? ????
?????????, ??? ? ? ??????????, ??? ???? ???? ???? ???? ?????????? ??? ???? ???? ???? ?
????? 234 ?K, ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????, ?????????? ??? ???? ???? ?
????? ??? ? ? ?????????? ??? ???? ???? ??????, ??? ???? ???? ???? ? ???? ? ???? ?
????????? ??? ? ? ?????????? ??? ???? ???? ???? ???? (18). ??? ?????????? ? ??????????
???? ???? ? ? ???? ? ? ??????????, ???' ??????, ?????????? ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????? ??? ???? ???? ???? ?????????? ??? (19). ? ?????????? ?????? ?????? ???? ? ?
????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ???? ???? ?????????? ?????? ??? ? ?
????? ??? ? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????? ??????????
????????? ??????????. ??????????, ??? ???? ???? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?
????????? ?? ? ? ???? ???? ???? ???? ? ? ?????????? ??? ? ? ???? ???? ???? ???? ?
????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
??? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????? (20).

39. ??? ???? ???? ???? ???? ???? , ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
?????????, ? ? ?????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? .
????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? (21).

40. ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ?? , ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
?? ???? ???? ???? ???? ???? , ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????? ? ???? ???? ???? ???? ???? (22). ?????? ?? ? ???? ???? ???? , ? ???? ???? ???? ?
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? , ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ??? ?
????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? (23).

41. ??? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
?? , ??? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
?? ???? ???? ???? ???? , ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
??? ???? ???? ???? ???? , ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ???? ?
????? ? ? ???? ? ? ???? ???? , ??? ???? ???? ???? ???? ???? , ?? ???? ???? ? ? ???? ?
????? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?

42. ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?

? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ????
??? ??? ?????? ??????? ??? ?????????? ??????, ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??
????????? ??????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?? ??????, ?? ??????
????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??????.

43. ??? ?????? ??? ?????? ??? ???????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??
??????, ?????? ???' ?????? ?????, ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????????? ??? ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
?? ?????????? ?? ?????? ?????? ???' ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
?????????.

44. ??????????, ????, ???' ????, ?? ?? ??? 26 ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ??????,
????? ???' ?????? ????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???' ?????? ???
????? ??? ??????, ???' ????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ??' ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???, ?????? ?? ???
????? ?????? ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?????? ??? ??????.

45. ??? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
??? ?? ?????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????, ???, ??? ?????? ???
????? ?????????? ????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??????.

46. ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??
?????, ??? ?????????????? ?????? Madgett ??? Baldwin, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????????? ??? ?? ?????????? «?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ??
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ??????». ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? 43 ???
47 ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ???.

47. ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????, ??????, ??? ?? ? ?????????????? ??????
Madgett ??? Baldwin ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ???
????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

48. ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ??????????, ?? ? ?????????????? ?????? ??

? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????? ??
????. ?? ??????????, ???, ?? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??
??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ???, ?? ?????? ???, ?? ?????? ???
????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????.

49. ?????? ??????? ?? ??????????, ??????, ?? ? ?????????? , ??? ?? ?????????????? ??
????????? ??? ?????? 26 ?? ?????? ?????? , ?? ?????? ?? ?????? ?? ???? ?????????????? ??
????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ???? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????.

50. ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????? Madgett ??? Baldwin.

51. ??? ??? ?????? ??? ?????? 45 ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? , ??? ?? ?????? ???,
??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????
????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??? Madgett ??? Baldwin, ??? ?? ?????? ?? ??? ??????
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? , ?????????? ??? ??????
????? 76 ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? (24). ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? , ?????????? ??
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?? ??? ?? ?????? ?????? (25).

52. ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? , ?? ??
????????? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? , ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??????
??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??????
????? ??? ?????? , ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ??
????? ?????????? ?????? . ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??
????? ?????? ??? ?????? , ??? ?????? , ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??????
????? , ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????
????? (26).

53. ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ? My Travel ?????? ?? ??????
?? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????? TOMS, ?????????????? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? , ??? ?????? ?????? , ??? ?????? , ?????????? , ?????????? ?????? ???
????????? , ??? ?? ?????? ???, ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????
??? ?????? ??? ?????? ??????.

54. ??? ???????, ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 46 ??? ??????????????
????????? Madgett ??? Baldwin, ?????? ?? ??? ?????? «????????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

? ?????????????? ?????? ?????????? ???' ?????? ?? ??? ???? ?????? ???», ?????? ?? ??????? ??
?????????? ?????????? ??? ?? ??? ???? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??????. ? ?????????? ??? ?????? ?????? ????????????, ??? ?? ?????? ???, ?? ?? ?????? ???
??? ??????? ???????. ????????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????,
????? ?? ?????? «??? ??? ??????????», ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? 46 ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ???????. ?? ?????? ??? ?? ??????
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ?? ??????.

55. ???????, ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????? ?? ??????? ??, ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????. ? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??
??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??, ?? ?? ??
????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??, ?? ?????? ??' ?? ?? ?? ??????? ??
??? ?????????? ?? ???????. ? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??? ?? ?????????? ??, ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??.

56. ? ???????????, ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? 26 ??? ?????? ?????? ??
????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ???' ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??
????????? ?? ???????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???????, ??? ?? ?????? ??, ??? ?? ?????????? ?? ?? ??
??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?? ???????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?? My Travel ?????? ?? ??????, ???????, ?? ??????????, ??? ?? ?? ??
????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??.

57. ?????? ?? ??????????, ???????, ?? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
?????????????.

58. ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? My Travel, ??? ?????? ?????? ?? ?? ??
?? 1995 ?? 1999 ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ??? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??.

59. ??? ?????? ?? ?????? ??????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??
????? Madgett ?? Baldwin, ?????? ?? ??? ?????? «[?]?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
(27), ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ??
????????? ??, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??

?????????? ?? ??????? ???? ?? ????? ?? ?????????? ?? ????? ?????????? ?? ???????????.

61. ?????????????? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? 26 ???
????? ??????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????????, ???
????????? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ???' ??????
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ???????, ??? ??????? ?? ??????
??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? . ???????????, ???????, ?? ??? ?????? ??? ??????????
??? ?????????? ???????????, ??????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??
??????, ???' ????, ?? ?????? ??? ? ?????? ?? ???????, ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ??????, ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??? ?? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? 11, A,
????????? 1, ??????? ??, ??? ?? ??? ?????? ??????? ??? ??? ?????? ???????????, ??????? ??
??? ?????? ? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?
????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ???
??? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????????? (29) .

62. ???????, ??? ?????? ??????????????, ?????????? ??? ??????? ??????????, ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??
???? ???, ??? ?? ?????? ???, ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????, ???
????? ??????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???' ??????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
???? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????,
?????????. ?? ??????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ??? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ??????, ?? ??? ?????????????? ?????? Madgett ?? Baldwin, ?? ???????
????? ?? ?????????? ?????????? ??????????.

63. ?? ??? ?????????? ????, ?? ??????????? ????, ??????????????, ??? ? ??????? ??? ??????????
????? ??????? ????, ?????? ?????? ?? ?????? ???????, ?????? ?????? ??? ?????????? ????
????? ??? ?????? ????, ??????????? ???, ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ????
??? ??? ?????? ???, ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ????. ??? ??????, ???
????????? ??? ??????, ??? ?????????? ??? ? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ? My Travel ??? ??????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ???? ??? ?????? ???
?????????? ??? ??????? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ????. ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? Madgett ??? Baldwin (30), ??? ?????? ????
????????? ??? ?????? ??? ??????? ?? ??????? ??? ??????? ??? ???? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??.

64. ??????? ?? ??? ?????????????? ??????? Madgett ??? Baldwin, ? ??????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????, ??? ?????????????? ?
?????????, ??? ?????? ??? ?????, ??? ?????? ??? ?????, ?? ?????????? ?????????? ??? ??
????????? ?????????? ?? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ?????? ??? ?????????? ?????.

65. ??????, ??? ??? ?????? ?? ???????, ??? ?? ?????? ???, ??? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
?????????, ??? ?????? ?? ?? ??? ??? ???? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??
????? ?? ??? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? Madgett ??? Baldwin ???
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
????? ??????????????.

66. ???????, ? ??????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????? ? My Travel ?? ??? ??
????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ??????????
?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? 26 ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ???
????????? ??????????. ??????, ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????
?????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? (31). ?
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

67. ??????????? ? ???????, ???????, ??? ? ?????????? ??????????, ??? ?????????? ???
?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ???? ??????????
?? ?????, «???? ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ???». ? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

68. ???????????, ???????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?? ?'
?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ? ??? ?????? ???
????????? ?? ??????????.

69. ??????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ??
??? ????. ??? ?? ???????, ?? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? (32).
?????????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

???

70. ???

71. ???

72. ???

73. ???

74. ???

75. ???

76. ??????? ???????, ?? ??????????, ?? ??????? ?? ???? ?????????? ? ?????????????? ??
???' ??????? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??? ??????????
????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????
????? ??????. ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? 1995, ??? ?
????????? ??? ?????? My Travel ?????? ?????? ?? ???' ?????? ?? ??? ??????
?????? ? ???, ??? ?? ?????????? ???????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????
????????? ??? ??, ???, ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?
????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?
????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ???, ?? ?? ?????????? ??? ?
????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?
????? ?????? ?? ?????? ??????.

77. ?? ??????? ??? ? ??????? ??? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ??????? ? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????, ??? ??
????? ???, ??? ??????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?
????????? ??? ?????? ?? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??????. ??? ?????????? ???, ????
????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????' ?????? ????
????????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? . ?????? ??? ?? ?????????? ???
????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??????????
??? ??? ??? ??? ???' ?????? ???, ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?
????? 26 ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?
?????.

78. ??? ??????, ????, ??? ? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??
?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ? My Travel ??? ?
?? ?????????? ?? ??? ??? ?????????? ??? 1995 ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??????. ??????, ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?
??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ?
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?
????????? ???.

79. ??????, ?? ?? ??? 26 ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??
?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?
????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????
??? ??? ?????? (35), ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?
????????? ??? ?????? ?????? ????. ???, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ??? ??????
????????? ???, ???, ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?
?????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?
??????. ?????? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?
?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?
????????? ??? (36).

80. ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?

????????????? ??? ??????????? ?????? ??? ?????????? ? ?????? ??????. ????? ????????, ???
????? ? ????????, ?????? ??? ? ???????????????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????
?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????? ??? ??? ??? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????.

81. ??????? ??? ??????? ????????, ??????? ?? ???? ???? ?????? ??? ?????? ????????:
?? ????? 26 ??? ????? ??????? ?????? ?? ??????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?????? ? ?????????? ??????????? ? ??????, ?????? ???' ?????? ?????, ?????? ??
????????? ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????, ???'
?????, ?? ?????????? ?? ????? ?????? ??? ???' ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
??? ?????????? ?????? ??? ??????? ??? ??????, ???? ? ???? ???? ?????? ??? ??????????.
???? ?????????? ???, ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? .? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? :

- ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??
?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ????? ?????????????? ???????.

- ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ???
?????????, ??? ?????? ? ??? ?????? ?????? ?? ??????????, ?????? ??? ?, ??? ?????? ??? ??? ???
????????? ??????, ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??????.

???? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????????

82. ?? ?? ??????? ?????????????? ????????, ?? ?????? ?????????????? ??????, ????????????, ??
?????? ????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ????????, ?? ????????????, ??
????? ??? ?????? ??????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ????????, ??? ????????????, ??
?????? ????????, ????????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ????????, ?????????????? ???,
????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ????????, ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??? ???
????????? ????????????, ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ????????, ??? ?????? ??? ???
?????? ??? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ????????????, ??? ???
????? ????????

83. ??? ?????????? ????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ? ? ??????????
????????????? ??? ???? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ???? ????
????????? ??? ?????? ? My Travel ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ????.

84. ?????????????? ? ?????????? ???, ??? ??????? ??? ?????? 234 ??, ?? ???????????? ??? ??????
?????? ?? ?????????? ??? ????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????, ???
???? ?? ?????????? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? (37). ?? ??????? ??? ?????? ?????????, ??? ?? ?????? ???, ????? ??
????????? ??? ??????? ?? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ?????? ?????? ??? ??????
??? ?????????? ??? ?????????????? ? My Travel ??? ?????? ?????? ??? ???. ??????, ??
????? ?????????? ??????? ???, ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ? ??????
????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???, ?? ??????
?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???' ??????????

????????? ??????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???????????????
????????? ??????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???????????.

85. ?? ??? ??????????????, ??? ??????? ??? ??????????? ??? ?????? 26 ??? ?????? ??????? ???
?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ??? ?????? ??????????? ??? ???' ???????
?????, ??? ? ??????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ???????????,
?? ??????????? ?? ??????? ?? ???????, ??? ??? ?????? ???, ??? ?????? ???
?????????? ??? ??????? ???, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ???????????, ???
??? ?????????? ??? ??????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???????????.

86. ??? ? ???????, ??? ??? ? ??????? ??? ?????? ??? ????????????. ????????, ??? ???
????? ??????? ?? ?????? ??????????? ??? ??????????????? ???, ??? ?? ???????????, ?? ???
??? ??????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
?????????????? (38). ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????????
??? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? My Travel ??? ??????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ???
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???.

87. ??????? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ??????? ???
????? ??????? ??????????? ?? ????????, ??? ?????? ??? ??????????? ??? ?????????? ???
????? ????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ? My Travel ???
????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

V – ??????

88. ?????? ??? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? VAT and Duties Tribunal, Manchester:

«1) ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ??? ???????????, ? ?????? ?????? ???????
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? 77/388/??? ??? ???????????, ??? 17??
????? 1977, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ???
????? ?????? ?????? – ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ????: ??????????
????????? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ???
?? ?????? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ???
?? ?????? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

2) ?? ?????? 26 ??? ?????? ??????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ???
????????? ? ??????? ?????????? ? ??????, ???' ?????? ???, ?????? ??
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????????? ???, ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

?????????? ??????. ????????:

– ?? ?????????? ??????? ? ? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ???????????????
???? ?????????? ??????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ???.

– ?? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
?????????, ??? ?????? ? ??? ?????? ??? ??????????, ??? ?????? ??, ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ??????, ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????????
????? ??????.

3) ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ???????, ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ? My
Travel plc ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????. ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???).

1 ?????? ??? ??????????: ? ??????.

2 – ?????? ??? ??????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? – ??? ?????? ??? ??????
????????????? ????: ?????????? ??? ?????? ??? (?? ????. ??? 09/001, ?. 1, ??? ????:
????? ???).

3 – C-308/96 ??? C-94/97, ?????? 1998, ?. I-6229.

4 – ??? ????: My Travel.

5 – ?????? ??? 12?? ?????????? 1992, C-163/91, Van Ginkel (?????? 1992, ?. I-5723,
????? 15), ??? ?????????? Madgett ??? Baldwin (????? 18).

6 – ?????? ??? 19?? ?????? 2003, C-149/01, First Choice Holidays (?????? 2003, ?. I-6289,
????? 25).

7 – ????? 26, ?????????? 1.

8 – ?????????? 2, ?????? ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ??????.

9 – ?? ??? 11, ?, ?????????? 1, ??????? ??, ??? ?????? ?????? ??????: «????? ???????
??? ?????? ?????? : ?) ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ???
????????????? ?????? ??? ?????????? ???, ??, ??? ??, ?????????? ?????? ???
??????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?
? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????, ??? ?????? ? ?????? ?????? ??????,
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ???
?????».

10 – ????? 26, ?????????? 4.

11 – ??? ????: Commissioners.

12 – ??? ????: ????????? TOMS.

13 – ????? 19.

14 – ????? 20 ??? 27.

15 – ?????? 32 ??? 35.

16 – ????? 43.

17 – ????? 44.

18 – ??., ?????? ??????, ??????????? ??? 27?? ??????? 1980, 61/79, Denkavit italiana (???????,
????? 1980/?, ?. 605, ????? 16)-??? 6?? ??????? 1995, C-62/93, BP Soupergaz (???????, 1995,
. I-1883, ????? 39), ??? ??? 13?? ??????????? 2004, C-453/00, Kühne & Heitz (?? ???? ???
????? ??????????? ??? ???????, ????? 21).

19 – ??., ?????? ??????, ??????????????? ?????? Denkavit Italiana (????? 17) ??? ??? 29??
?????????? 2001, C-366/99, Griesmar (?????? 2001, ?. I-9383, ???? 74). ??., ??? ???
????????? ??????? ??? ?????? ????? ?? ?????? ???, ??????? ??? 17?? ??????????? 2005, C-
453/02 ??? C-462/02, Linneweber ??? ??????? (??? ??? ??? ????? ?????? ??????????? ???
??????, ??????? 41 ??? 45).

20 – ??., ?????? ??????, ?????????? ??? 22?? ??????? 1989, 103/88, Fratelli Costanzo (???????)
1989, ?. 1839, ????? 33). ??? 19?? ?????????? 1993, C-101/91, ??????? ??? ??????????
(???????) 1993, ?. I-191, ????? 24) ??? 28?? ??????? 2001, C-118/00, Larsy (???????) 2001, ?. I-
5063, ????? 52), ??? Kühne & Heitz, ?????????????? (????? 22).

21 – ??., ?????? ??????, ??????????? ??? 2?? ??????????? 1988, 309/85, Barra (???????) 1988, ?. 355, ????? 17), ??? ??? 2?? ?????????? 2003, C-147/01, Weber's Wine World ?.?. (???????) 2003, ?. I-11365, ????? 93).

22 – ??., ?????? ?????, ?????????? ??? 9?? ?????????? 1983, 199/82, San Giorgio (???????)
1983, ?. 3595, ????? 12), ??? Weber's Wine World ?.?., ?????????????? (????? 103).

23 – ??????? BP Supergaz, ?????????????? (????? 42). ??., ??????, ??????? ??? 11??
?????? 2002, C-62/00, Marks & Spender (?????? 2002, ?. I-6325, ??? 47).

25 – ??????? ?? ???? 77 ??? 78 ??? ?????????? ??? ??? ??? ????? ?????? ?????????? ?????? ???
??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????
??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ????? ?????????? ??? ??????
?????? ?????? ??? ????? ??????????, ??? ?????? ? ??????? ??? ??? ??? ???' ??????? ??? ??
????????? ?? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ?????, ??? ??? ????? ?????????? ??? ????? ??????. ??????, ? ??????????????
??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???

?????? ? ?? ?????? ?? ??????????. ????????????, ?? ??? 26, ?????????? 2, ????
??????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??
????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??
?? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??,
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??.

26 – ?. ???????? ?? 13?? ?????? 1990, C-30/89, ??????? ?? ?? ?????? (?????? 1990,
?. I-691, ??? 23), ??, ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??
?? ?????? 26 ??? ?????? ??????, ?? 27?? ?????? 1992, C-74/91, ??????? ?? ??
????????? (?????? 1992, ?. I-5437, ???17).

27 – ??? 47 ??? ?????? 2, ??????? ???????, ?? ??????????.

28 – ??., ?????? ????, ?? ?????????? ??, ?? ?????????? ??, ?? ?????? ?? 24?? ??????????
1996, C-317/94, Gibbs (?????? 1996, ?. I-5339, ?????? 18 ?? 24).

29 – ??., ?????? ?? ?? ?????????? ?? «?????????????» ?? ?????????? ??
?????? ?????? 67/228/?? ?? ??????????, ?? 11?? ?????? 1967, ??? ?????????? ??
?? ?????????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? -
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? (??
???. ???. 09/001, ?. 1303), ?????? ?? 5?? ?????? 1981, 154/80, Coöperatieve
Aardappelenbewaarplaats (?????? 1981, ?. 445, ??? 13)- ?????? ?? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ??, ?? ?????? 23?? ?????? 1988,
230/87, Naturally Yours Cosmetics (?????? 1988, ?. 6365, ??? 16)- ??? 2?? ?????? 1994, C-
33/93, Empire Stores (?????? 1994, ?. I-2329, ??? 18)- Madgett ??? Baldwin,
????????? (????? 40), ??? ?? 3?? ?????? 2001, C-380/99, Bertelsmann (??????
2001, ?. I-5163, ??? 22).

30 – ??? 69.

31 – ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ??
12, ??????? 3, ?? ?????? ??????. ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??
????????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??
????????? ?? ?? ?????? ?? 15 %. ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??
????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??
?????????, ?? ?????????? ?? 5 %. ??, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??????????, ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??
[??., ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ?? ??
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??
????? 12, ?????????? 4, ?? ?????? ??????, COM(2001) 599 ??????, ?? 22?? ???????
2001].

32 – ?????? Gibbs, ?????????? (????? 19), ?? ?? 15?? ?????? 2002, C-427/98,
????????? ??? ?????? (?????? 2002, ?. I-8315, ?????? 28 ?? 29).

33 – ??., ?????????? ?????? Madgett ??? Baldwin, (????? 44). ???????, ??????????,
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??

?????? ????? ??? ??????.

34 – ???? 72.

35 – ?????????? ??? ?????? ??? ???????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? 3 ??? 5 ??? 39 ??? ?????????? ??? ?????? ?????? C-321/02, Harbs (??????? ??? 15?? ?????? 2004, ??? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????).

36 – ??., ??? ?????? ??? ???????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? 27?? ?????????? 1990, C-74/91, ??????? ??? ??????????, ?????????????? (????? 12).

37 – ???????? ??? 15?? ?????? 1964, 100/63, Van der Veen (??????? ??? 1963, ?. 1173)- ??? 2?? ?????????? 1964, 24/64, Dingemans (??????? ??? 1964, ?. 1227)- ??? 22?? ?????????? 1998, C?9/97 ??? C-118/97, Jokela ??? Pitkäranta (??????? 1997, ?. I-6267, ????? 30)- ??? 25?? ?????????? 1999, C-86/97, Trans-Ex-Import (??????? 1999, ?. I-1041, ????? 15)- ??? 7?? ?????????? 1999, C-61/98, De Haan (??????? 1999, ?. I-5003, ????? 29), ??? 10?? ????? 2001, C-203/99, Veedfald (??????? 2001, ?. I-3569, ????? 31).

38 – ? ?????????? ??? ???????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? (???????) ??? ?????? My Travel ??? ?????? ??? 1997 ????? 18 ?????????? ??? (?????? 4.15 ??? ?????? ?????????? ???).